

OMRON®

Manual de instrucciones

Serie 5 Monitor de presión arterial

Modelo BP742N



ESPAÑOL

CONTENIDO

Antes de utilizar el monitor

Introducción	3
Información importante de seguridad	4

Instrucciones de operación

Conozca su dispositivo	8
Símbolos de la pantalla	10
Antes de tomar una medición.....	12
Preparación.....	13
Colocación de las pilas.....	13
Configuración de fecha y hora	14
Uso del dispositivo	15
Colocación del brazalete	15
Cómo sentarse correctamente	17
Cómo tomar una medición	17
Cómo utilizar la función de memoria	20

Cuidado y mantenimiento

Mensajes de error y solución de problemas	23
Mensajes de error	23
Solución de problemas.....	25
Mantenimiento y almacenamiento	26
Mantenimiento.....	26
Almacenamiento.....	27
Accesorios médicos opcionales	27
Especificaciones	29
Declaración de la FCC.....	31
Garantía limitada.....	32
Guía y declaración del fabricante	33

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el Monitor de Presión Arterial OMRON® BP742N.

Su nuevo monitor de presión arterial utiliza el método oscilométrico de medición de la presión arterial. Esto significa que el monitor detecta el movimiento de la sangre a través de su arteria braquial y convierte los movimientos en una lectura digital. Un monitor oscilométrico no necesita estetoscopio, por lo tanto, el monitor es fácil de usar.

Aplicación

El dispositivo es un monitor digital destinado a ser usado en la medición de la presión arterial y la frecuencia del pulso en pacientes adultos. El dispositivo detecta la presencia de latidos irregulares durante la medición y da una señal de advertencia con el resultado de la medición.

-  Lea este manual de instrucciones completamente antes de usar el dispositivo. Guarde el manual para futura referencia. Si desea información específica sobre su propia presión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

▲ Advertencia: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

(Uso general)

- ▲ NO ajuste su medicamento en base a los resultados de las mediciones de este monitor de presión arterial. Tome su medicamento como lo recetó su doctor. Solamente un médico está calificado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta.
- ▲ Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado como dispositivo de diagnóstico.
- ▲ Consulte a su médico antes de usar el dispositivo para cualquiera de las siguientes afecciones: arritmias comunes tales como contracciones auriculares prematuras o extrasístole o fibrilación auricular, aterosclerosis, mala perfusión, diabetes, edad avanzada, embarazo, preeclampsia, enfermedades renales.
Tenga en cuenta que si el PACIENTE se mueve o tiembla, esto puede afectar la lectura de la medición.

- ⚠ No use el dispositivo en un brazo lastimado o bajo tratamiento médico.
- ⚠ No coloque el brazalete en el brazo durante un goteo intravenoso o una transfusión de sangre.
- ⚠ Consulte a su médico antes de utilizar el dispositivo en un brazo con derivación arteriovenosa (A-V).
- ⚠ No use el dispositivo simultáneamente con otros equipos médicos eléctricos (ME).
- ⚠ No use el dispositivo en la misma área de un equipo quirúrgico de alta frecuencia (HF), equipo de imagen de resonancia magnética (IRM) o equipo de tomografía computarizada (TAC), o en un ambiente rico en oxígeno.
- ⚠ El tubo de aire o el adaptador de CA podrían causar estrangulación accidental en infantes.
- ⚠ Contiene piezas pequeñas que podrían causar un peligro de asfixia si las traga un infante.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

⚠ Precaución: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas al usuario o al paciente o daños al equipo u otros bienes.

(Uso general)

- ⚠ Consulte siempre a su médico. Es peligroso que se autodiagnostique según los resultados de las mediciones y que decida usted mismo sobre su tratamiento.
- ⚠ Consulte a su médico antes de usar el dispositivo para cualquiera de las siguientes afecciones:
 - Si se realizó una mastectomía.
 - No tome más mediciones de lo necesario. Pueden causar magulladuras debido a la interferencia del flujo sanguíneo.
 - Pacientes con problemas graves de flujo sanguíneo o trastornos sanguíneos, ya que inflar el brazalete puede causar magulladuras.
- ⚠ Retire el brazalete si no comienza a desinflarse durante la medición.
- ⚠ Este dispositivo no debe utilizarse en bebés u otras personas que no puedan expresar sus intenciones.
- ⚠ No utilice el dispositivo para ningún otro fin que no sea la medición de la presión arterial.
- ⚠ Use únicamente el brazalete aprobado para este dispositivo. Si utiliza otros brazaletes, es posible que obtenga resultados incorrectos en la medición.
- ⚠ No utilice un teléfono celular u otros dispositivos que emitan campos electromagnéticos cerca del dispositivo. Esto podría ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo.
- ⚠ No desarme el monitor o el brazalete. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- ⚠ No lo use en un lugar con humedad o donde pueda salpicarle agua al dispositivo. Hacerlo podría dañar el dispositivo.
- ⚠ No utilice el dispositivo en un vehículo en movimiento (automóvil, avión).
- ⚠ Lea "Si su presión sistólica es superior a 210 mmHg" de este manual de instrucciones si se sabe que su presión sistólica es superior a los 210 mmHg. El inflar el dispositivo a una presión más alta que la necesaria puede provocar magulladuras en el lugar donde se aplique el brazalete.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

(Uso opcional del adaptador de CA)

- ⚠ No use el adaptador de CA si el dispositivo o el cable de alimentación está dañado. Apague el dispositivo y desconecte el cable de alimentación de inmediato.
- ⚠ Enchufe el adaptador CA en un tomacorrientes con el voltaje adecuado. No use un tomacorrientes con varios conductos de salida.
- ⚠ Nunca enchufe ni desenchufe el cable de alimentación del tomacorrientes eléctrico con las manos mojadas.
- ⚠ Inserte el enchufe de alimentación en el tomacorrientes por completo.
- ⚠ Cuando desconecte el enchufe de alimentación del tomacorrientes, no jala del cable de alimentación. Asegúrese de jalar del enchufe de alimentación de manera segura.
- ⚠ Cuando manipule el cable de alimentación, tenga cuidado de no hacer nada de lo siguiente:
 - No lo dañe.
 - No lo rompa.
 - No le haga alteraciones.
 - No lo doble o jale por la fuerza.
 - No lo tuerza.
 - No lo enrolle durante el uso.
 - No lo pellizque.
 - No lo coloque debajo de objetos pesados.
- ⚠ Limpie el polvo del enchufe de alimentación.
- ⚠ Desconecte el monitor cuando no se utilice.
- ⚠ Desconecte el enchufe de alimentación antes de limpiarlo.
- ⚠ Use únicamente el adaptador de CA de OMRON diseñado para este dispositivo. El uso de adaptadores no soportados podría dañar y/o ser peligroso para el dispositivo.

(Uso de pilas)

- ⚠ No coloque las pilas con las polaridades incorrectamente alineadas.
- ⚠ Utilice sólo 4 pilas "AA" alcalinas o de manganeso en este dispositivo. No utilice otro tipo de pilas. No use pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.
- ⚠ Quite las pilas si el dispositivo no se utilizará durante tres meses o más.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Precauciones generales

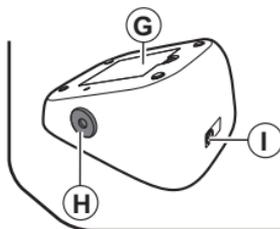
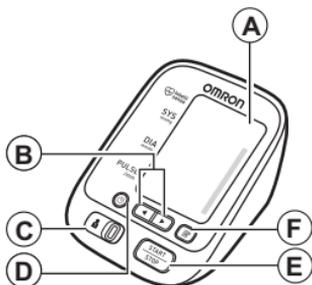
- No doble el brazalete con fuerza ni doble demasiado el tubo de aire.
- No presione el tubo de aire mientras toma una medición.
- Para desconectar el enchufe macho del aire, sáquelo desde la conexión con el monitor, no del tubo.
- No deje caer el monitor ni lo exponga a golpes fuertes o vibraciones.
- No infle el brazalete si no está colocado alrededor del brazo.
- No use el dispositivo fuera del entorno especificado. Esto podría causar una lectura incorrecta.
- En caso de que el fluido de las pilas entre en contacto con los ojos, enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Violar las normas establecidas para su eliminación puede provocar contaminación ambiental.

CONOZCA SU DISPOSITIVO

Contenido:

Monitor, brazaletes, juego de pilas, manual de instrucciones, guía de inicio rápido.

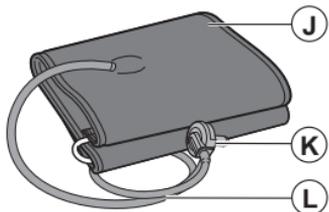
Monitor:



- A. Pantalla
- B. Botones Arriba/Abajo
- C. Interruptor de Identificación de usuario
- D. Botón de configuración de la Fecha/Hora
- E. Botón START/STOP (Iniciar/Detener)

- F. Botón de Memoria
- G. Compartimento de las pilas
- H. Enchufe hembra del aire
- I. Enchufe del adaptador de CA (para el adaptador de CA opcional)

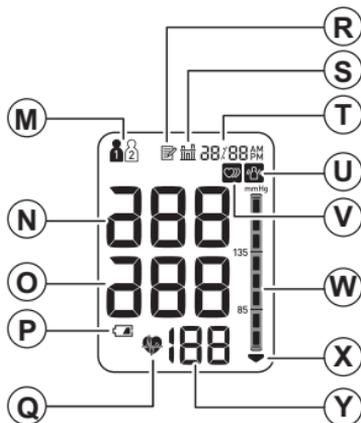
Brazaletes:



- J. Brazalete ((circunferencia de brazo de 22 - 42 cm [9" - 17"])
- K. Enchufe macho del aire
- L. Tubo de aire

CONOZCA SU DISPOSITIVO

Pantalla:



- M. Símbolo de Identificación de usuario
- N. Presión arterial sistólica
- O. Presión arterial diastólica
- P. Símbolo de pila baja
- Q. Símbolo de latido (Parpadea durante la medición).
- R. Símbolo de memoria

- S. Símbolo de valor promedio
- T. Pantalla de fecha/hora
- U. Símbolo de error de movimiento
- V. Símbolo de latido irregular
- W. Indicador del nivel de la presión arterial
- X. Símbolo de desinflado
- Y. Pantalla de visualización del pulso/Número de memoria

CONOZCA SU DISPOSITIVO

Símbolos de la pantalla

Símbolo de latido irregular (🫀)

Cuando el monitor detecta un ritmo irregular dos o más veces durante la medición, aparece en la pantalla el símbolo de latido irregular con los resultados de su medición.

Cuando el monitor detecta un ritmo irregular dos o más veces durante la medición, aparece en la pantalla el símbolo de latido irregular con los resultados de su medición..

Si el símbolo de latido irregular aparece con los resultados de su medición, le recomendamos que consulte a su médico. Siga las instrucciones de su médico.

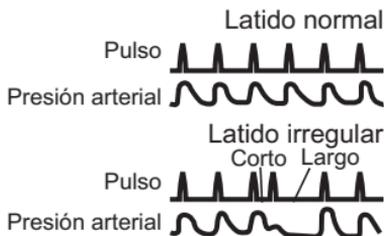
Símbolo de error de movimiento (🚶)

El símbolo de error de movimiento se muestra si mueve su cuerpo durante la medición. Retire el brazalete y espere de 2 a 3 minutos.

Tome otra medición y quédese quieto durante la medición.

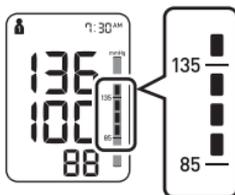
Símbolo de valor promedio (📊)

El símbolo de valor promedio aparece en la pantalla cuando presiona y mantiene presionado el botón de memoria por más de 3 segundos. El valor promedio más reciente aparece en la pantalla.



CONOZCA SU DISPOSITIVO

Indicador de nivel de la presión arterial



Directrices de ESH-ESC del año 2013 para el control de la hipertensión arterial

Definición de la hipertensión según los niveles de presión arterial en el consultorio y en el hogar

	Consultorio	Hogar
Presión arterial sistólica	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Diastolic Blood Pressure	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Estos son valores estadísticos de la presión arterial.

CONOZCA SU DISPOSITIVO

Antes de tomar una medición

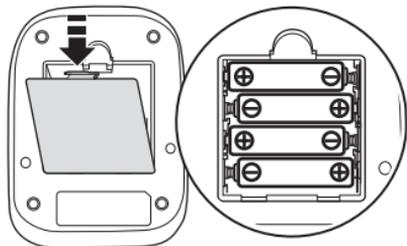
Siga las siguientes instrucciones para ayudar a asegurar una lectura correcta:

1. Evite bañarse, tomar bebidas alcohólicas o cafeína, fumar, hacer ejercicio y comer durante 30 minutos antes de tomar una medición. Descanse durante al menos 15 minutos antes de tomar la medición.
2. El estrés eleva la presión arterial. Evite tomar mediciones en momentos de estrés.
3. Las mediciones se deben llevar a cabo en un lugar tranquilo.
4. Quite toda vestimenta ajustada del brazo.
5. Siéntese en una silla con los pies apoyados sobre el piso. Coloque su brazo en una mesa de modo que el brazalete quede al mismo nivel que su corazón.
6. Quédese quieto y no hable durante la medición.
7. Lleve un registro de las lecturas de presión arterial y del pulso para que las vea su médico. Una sola medición no brinda una indicación precisa de su verdadera presión arterial. Es necesario tomar varias mediciones y registrarlas durante un periodo de tiempo. Trate de medir su presión arterial todos los días a la misma hora para obtener medidas consistentes.

PREPARACIÓN

Colocación de las pilas

1. Quite la tapa del compartimento de las pilas.



2. Coloque 4 pilas "AA" como se indica en el compartimento de las pilas.

3. Vuelva a colocar la tapa.

Notas:

- Cuando aparezca el símbolo de pilas bajas (☐) en la pantalla, apague el monitor y luego reemplace todas las pilas al mismo tiempo. Se recomienda el uso de pilas alcalinas de larga duración.
- Los valores de las mediciones se seguirán almacenando en la memoria incluso después de cambiar las pilas.
- Es posible que las pilas suministradas tengan menor duración.
- En caso de que el fluido de las pilas entre en contacto con los ojos, enjuague de inmediato con abundante agua limpia. Violar las normas establecidas para su eliminación puede provocar contaminación ambiental.

PREPARACIÓN

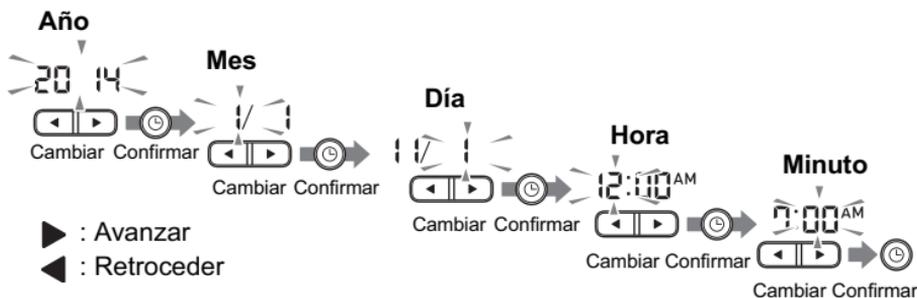
Configuración de fecha y hora

Configure el monitor con la fecha y hora correctas antes de tomar una primera medición.

1. Presione el botón .

2. Oprima  o  para cambiar el año.

Oprima  el botón para confirmar el año y luego el mes parpadea. Repita los mismos pasos para cambiar el mes, el día, la hora y los minutos.



3. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para apagar el monitor.

Notas:

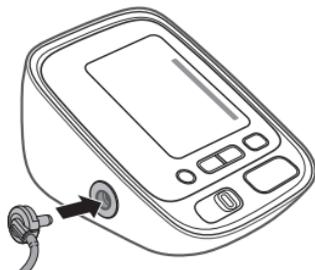
- Si se reemplazan las pilas, se necesitará reconfigurar la fecha y la hora.
- Si no se configura la fecha y hora, aparecerá "--:--" durante o después de la medición.

USO DEL DISPOSITIVO

Colocación del brazalete

Quite toda vestimenta ajustada o manga arremangada de la parte superior del brazo. No coloque el brazalete sobre ropa gruesa.

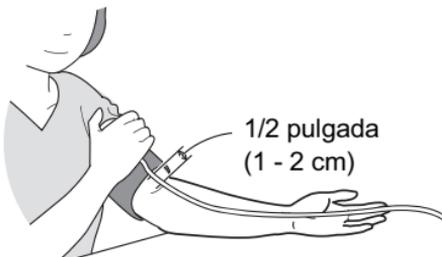
1. Introduzca el enchufe macho del aire en el enchufe hembra del aire firmemente.



2. Coloque el brazalete de modo que quede firmemente envuelto alrededor de la parte superior del brazo.



El borde inferior del brazalete debe estar entre 1 y 2 cm (1/2 pulgada) por encima del codo. El tubo de aire queda en la parte interna del brazo y alineado con el dedo medio.



USO DEL DISPOSITIVO

3. Ajustelo bien con el cierre de tela.



Notas:

- Cuando realice una medición con el brazo derecho, el tubo de aire estará al lado de su codo. Tenga cuidado de no apoyar el brazo sobre el tubo de aire.
- La presión arterial puede diferir entre el brazo derecho y el brazo izquierdo y los valores medidos de la presión arterial también pueden ser diferentes. OMRON recomienda usar siempre el mismo brazo para realizar la medición. Si los valores entre ambos brazos difieren de forma considerable, consulte con su médico qué brazo debe utilizar para las mediciones.

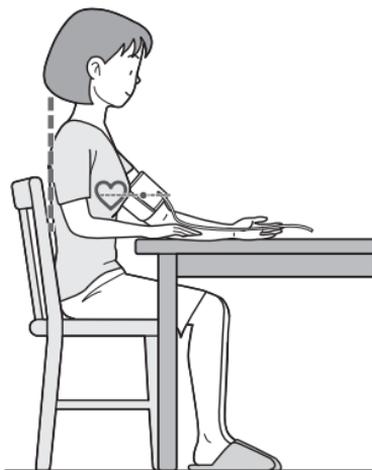


USO DEL DISPOSITIVO

Cómo sentarse correctamente

Para medir la presión arterial, debe estar relajado y sentado cómodamente, en una temperatura ambiente confortable. Evite bañarse, tomar bebidas alcohólicas o cafeína, fumar, hacer ejercicio o comer durante 30 minutos antes de tomar una medición.

- Siéntese en una silla con los pies apoyados sobre el piso.
- Siéntese erecta con la espalda derecha.
- Siéntese con respaldo en su espalda y apoyo para su brazo.
- El brazalete debe estar colocado en su brazo al mismo nivel que su corazón.



Cómo tomar una medición

Notas:

- Para detener una medición, presione el botón START/STOP (Inicio/Detener) una vez para desinflar el brazalete.
- Quédese quieto y callado mientras se tome una medición.

El monitor está diseñado para tomar mediciones y almacenar los valores de las mediciones en la memoria para 2 personas usando Identificación de usuario 1 e Identificación de usuario 2.

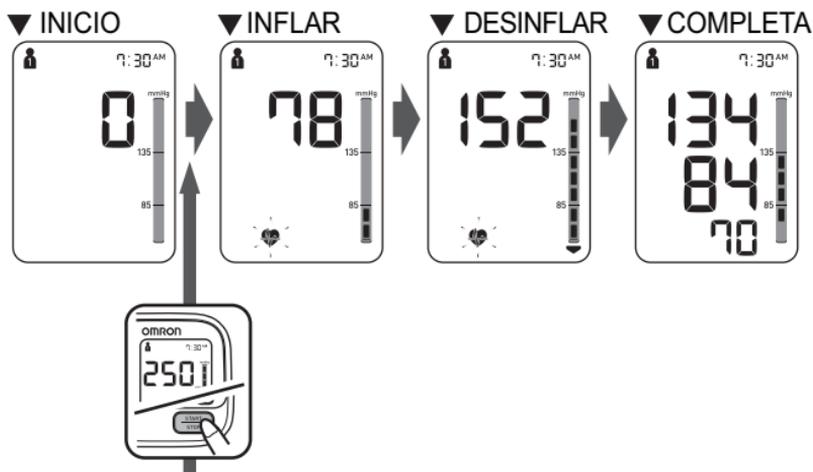
1. Seleccione su Identificación de usuario (1 o 2).



USO DEL DISPOSITIVO

2. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener).

El brazalete comenzará a inflarse automáticamente.



Si su presión sistólica es superior a 210 mmHg

Una vez que el brazalete comience a inflarse, presione el botón de inicio START/STOP y manténgalo presionado hasta que el monitor infle entre 30 y 40 mmHg más que su presión sistólica esperada.

Notas:

- El monitor no se infla a más de 299 mmHg.

⚠ Inflar el dispositivo a una presión más alta que la necesaria puede provocar magulladuras en el lugar donde se coloca el brazalete en el brazo.

USO DEL DISPOSITIVO

3. Retire el brazalete.

4. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) para apagar el monitor.

El monitor almacena automáticamente el resultado de la medición en su memoria. Se apagará automáticamente después de 2 minutos.

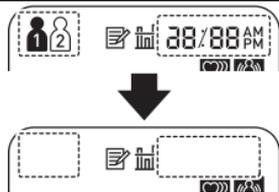
Nota: Espere entre 2 y 3 minutos antes de tomar otra medición. Esperar entre mediciones permite que las arterias regresen al estado en el que se encontraban antes de tomar la medición.

Uso del modo Guest (Invitado)

El monitor almacena valores de mediciones para 2 usuarios en la memoria. El modo Guest (invitado) se puede usar para tomar una sola medición para otro usuario. Los valores de las mediciones no se almacenan en la memoria cuando se selecciona el modo Guest (invitado).

1. Presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) por más de 3 segundos.

El símbolo de Identificación de usuario y la fecha/hora aparecerán en la pantalla.



2. Suelte el botón START/STOP (Inicio/Detener) cuando la fecha/hora desaparezca de la pantalla.

El brazalete comenzará a inflarse automáticamente.

- ⚠ NO ajuste su medicamento en base a los resultados de las mediciones de este monitor de presión arterial. Tome su medicamento como lo recetó su doctor. Solamente un médico está calificado para diagnosticar y tratar la presión arterial alta.
- ⚠ Este dispositivo no está diseñado para ser utilizado como dispositivo de diagnóstico.

USO DEL DISPOSITIVO

- ⚠ Consulte siempre a su médico. Es peligroso que se autodiagnostique según los resultados de las mediciones y que decida usted mismo sobre su tratamiento.
- ⚠ El inflar el dispositivo a una presión más alta que la necesaria puede provocar magulladuras en el lugar donde se aplique el brazalete.

Cómo utilizar la función de memoria

El monitor almacena automáticamente los resultados de hasta 50 series de mediciones para cada usuario (1 y 2). También puede calcular un valor promedio en base a los valores de las últimas 3 mediciones tomadas en un periodo de 10 minutos.

Notas:

- Si sólo hay dos valores de mediciones en la memoria para ese periodo, el promedio se basará en estos dos valores.
- Si hay 1 valor de medición en la memoria para ese periodo, este aparece en la pantalla como el promedio.
- Si la memoria está llena, el monitor eliminará el valor más antiguo.
- Al visualizar la lectura tomada sin configurar fecha y hora, aparecerá “:--” en la pantalla en lugar de la fecha y hora.

Para ver los valores de las mediciones almacenadas en la memoria

1. Seleccione su Identificación de usuario (1 o 2).
2. Presione el botón .

El número de memoria aparece durante un segundo antes de que se muestre la velocidad del pulso.

A la configuración más nueva se le asignará el número “1”.



USO DEL DISPOSITIVO

3. Presione el botón ◀ o ▶ para ver los valores almacenados en la memoria.

◀: Para ver los valores antiguos

▶: Para ver los valores más recientes

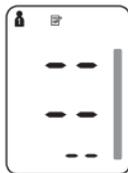
Para ver el valor promedio

1. Seleccione su Identificación de usuario (1 o 2).
2. Presione el botón  por más de 3 segundos.



Notas:

- Si la medición anterior se tomó sin configurar la fecha y la hora, el valor promedio no se calcula.
- Si no hay resultados de mediciones almacenados en la memoria, la pantalla se visualiza en la parte derecha.

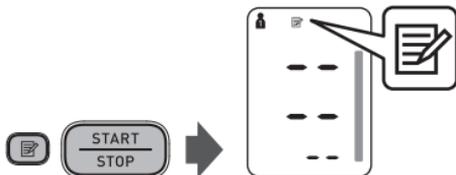


USO DEL DISPOSITIVO

Para borrar todos los valores almacenados en la memoria

Los valores almacenados en la memoria se borran por Identificación de usuario.

1. Select your User ID (1 or 2).
2. Presione el botón  mientras aparece el símbolo de memoria.
3. Mientras presiona el botón , presione el botón START/STOP (Iniciar/Detener) por más de 3 segundos.



Nota: No se pueden borrar parcialmente los valores almacenados en la memoria.
Todos los valores para el usuario que usted seleccione serán borrados.

MENSAJES DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Mensajes de error

Indicador de error	Causa	Solución
	Se detectan latidos irregulares.	Retire el brazalete. Espere de 2 a 3 minutos y luego realice otra medición. Repita los pasos en “Cómo tomar una medición”. Si este error continúa apareciendo, comuníquese con su médico.
	Movimiento durante la medición.	Lea detenidamente y repita los pasos en “Cómo tomar una medición”.
	Las pilas están descargadas.	Debe cambiar las pilas por pilas nuevas con anticipación. Consulte “Preparación”.
	El conector del tubo de aire no está conectado.	Debe cambiar las pilas por pilas nuevas de inmediato. Consulte “Preparación”.
	El conector del tubo de aire no está conectado.	Introduzca el conector de modo que quede firme. Consulte “Uso del dispositivo”.
	El brazalete está colocado muy suelto.	Coloque el brazalete más ajustado. Consulte “Uso del dispositivo”.
	El brazalete tiene una fuga de aire.	Reemplace el brazalete por uno nuevo. Consulte “Accesorios médicos opcionales”.

MENSAJES DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Indicador de error	Causa	Solución
E2	Movimiento durante la medición y el brazalete no se ha inflado lo suficiente.	Repita la medición. Permanezca quieto y no hable durante la medición. Consulte "Cómo tomar una medición".
		Si aparece "E2" repetidamente, infle manualmente el brazalete hasta que quede de 30 a 40 mmHg por encima del resultado de su medición anterior. Consulte "Cómo tomar una medición".
E3	Al inflar el brazalete se excedió la presión máxima permitida y el brazalete se desinfló automáticamente al inflarlo de forma manual.	No toque el brazalete y/o doble el tubo de aire mientras toma una medición. No infle el brazalete más de lo que sea necesario. Consulte "Cómo tomar una medición".
E4	Movimiento durante la medición.	Repita la medición. Permanezca quieto y no hable durante la medición. Consulte "Cómo tomar una medición".
E5	La vestimenta interfiere con el brazalete.	Quite toda prenda que interfiera con el brazalete. Consulte "Uso del dispositivo".
Er	Error en el dispositivo.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

MENSAJES DE ERROR Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas

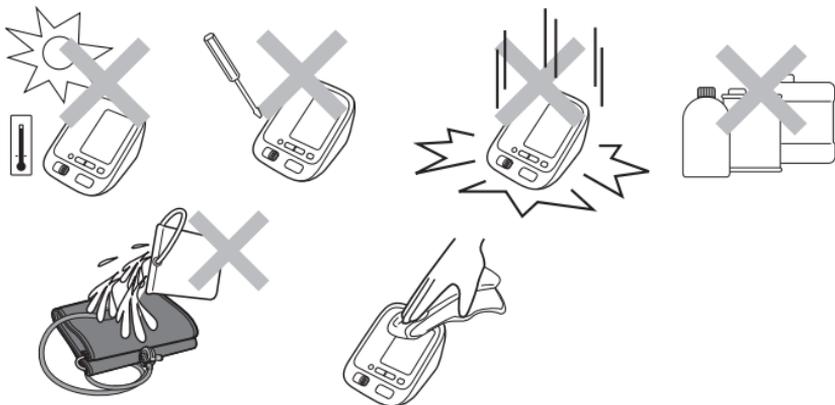
Problema	Causa y Solución
La unidad no se enciende. No aparece ningún símbolo en la pantalla del monitor.	Reemplace todas las pilas por unas nuevas. Verifique las indicaciones sobre la colocación de las pilas para ver si las polaridades están correctamente colocadas. Consulte "Preparación".
Los valores de medición parecen ser demasiado altos o demasiado bajos.	La presión arterial varía constantemente. Muchos factores, incluyendo el estrés, la hora del día, la forma en que se coloca el brazalete, pueden afectar su presión arterial. "Antes de tomar una medición" y "Cómo tomar una medición".

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Mantenimiento

Para proteger su dispositivo de cualquier daño, observe lo siguiente:

- Guarde el dispositivo y los componentes en un lugar limpio y seguro.
- No use limpiadores abrasivos o volátiles.
- No lave el dispositivo ni ninguno de sus componentes, ni los sumerja en agua.
- No use gasolina, diluyentes o solventes similares para limpiar el dispositivo.



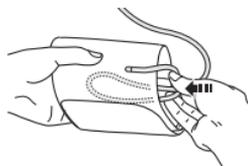
- Use un paño suave y seco o un paño húmedo suave y mojado con jabón neutral para limpiar el monitor y el brazalete.
- Los cambios o las modificaciones que no hayan sido aprobados por el fabricante dejarán sin efecto la garantía del usuario. No desarme ni trate de reparar el dispositivo ni los componentes. Consulte servicio de atención al cliente.

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Almacenamiento

1. Desenchufe el enchufe macho del aire del enchufe hembra del aire.
2. Envuelva delicadamente el tubo de aire en el brazalete.

Nota: No doble demasiado el tubo de aire.



No guarde el dispositivo en las siguientes situaciones:

- Si el dispositivo está mojado.
- Lugares expuestos a temperaturas extremas, humedad, la luz directa del sol, polvo o vapores corrosivos como la lejía.
- Lugares expuestos a vibraciones, golpes o donde estará en un ángulo.

Accesorios médicos opcionales

Brazalete

Circunferencia del brazo
9" - 17" (22 - 42 cm)



CD-WR17

(Modelo: HEM-RML31)

Adaptador de CA

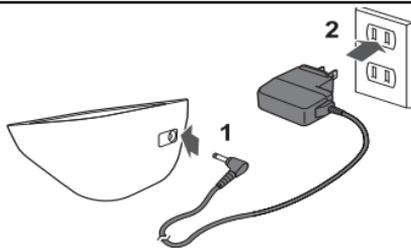


HEM-ADPTW5

MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

Uso del adaptador de CA opcional

1. Inserte el enchufe macho del adaptador de CA en el enchufe hembra del adaptador de CA en la parte trasera del monitor.
2. Enchufe el adaptador CA en un tomacorrientes eléctrico.



Para desconectar el adaptador de CA, primero desenchufe el adaptador de CA del tomacorrientes y luego desconecte el enchufe macho del adaptador de CA del monitor.

ESPECIFICACIONES

Modelo	BP742N REF HEM-7131-Z
Pantalla	Pantalla digital LCD
Rango de medición	Presión: 0 a 299 mmHg Pulso: 40 a 180 latidos/min.
Precisión	Presión: ± 3 mmHg o 2% de lectura Pulso: $\pm 5\%$ de lectura en pantalla
Inflado	Controlado con lógica difusa mediante bomba eléctrica
Desinflado	Válvula de liberación automática de presión
Método de medición	Método oscilométrico
Clasificación IP	IP 20
Fuente de alimentación	4 pilas "AA" 1.5V o adaptador de CA opcional ENTRADA AC100-240V 50/60Hz 0.12A)
Vida útil de las pilas	Aproximadamente 1000 mediciones (usando pilas alcalinas nuevas)
Temperatura de operación / humedad	50°F a 104°F (10°C a 40°C) / 15 a 90% RH
Temperatura de almacenamiento / humedad / presión de aire	-4°F a 140°F (-20°C a 60°C) / 10 a 95% RH / 700 a 1060hPa
Peso	Monitor : Aproximadamente 300g (10 5/8 oz.), sin incluir las pilas Arm cuff : Aproximadamente 170 g (6 oz.)
Dimensiones	Monitor : Aproximadamente 4 1/4" (ancho) \times 3 1/8" (alto) \times 5 1/2" (largo) (107mm \times 79mm \times 141mm) Brazaletes : Aproximadamente 5 3/4" \times 23 1/2" (tubo de aire: 29 1/2") (145 mm \times 594 mm (tubo de aire: 750 mm))
Circunferencia del brazaletes	9" a 17" (220 a 420 mm)
Memoria	Hasta 50 por usuario
Contenido	Monitor, brazaletes, juego de pilas, manual de instrucciones, guía resumida
Parte sobre la cual se realiza la medición	 = Tipo BF
Protección contra descargas eléctricas	Equipo médico eléctrico alimentado internamente (al usar las baterías solamente)  = Equipo médico eléctrico Clase II (adaptador de CA opcional)

ESPECIFICACIONES

Notas:

- Estas especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.
- En el estudio de validación clínica, se usó la quinta fase en 85 sujetos para determinar la presión arterial diastólica.
- El dispositivo no se ha validado para su uso en pacientes en estado de embarazo.

DECLARACIÓN DE LA FCC

ADVERTENCIA DE LA FCC

Los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable encargada del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota:

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas FCC. Estos límites fueron diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se utilice el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia a través de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorrientes que esté en un circuito distinto de aquél al que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para asistencia.

GARANTÍA LIMITADA

El Monitor de Presión Arterial Automático BP742N, excluyendo el brazalete y las pilas, está garantizado como libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de los 2 años a partir de la fecha de compra, si se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con el monitor.

El brazalete está garantizado como libre de defectos en materiales y mano de obra que se presenten dentro de 1 año a partir de la fecha de compra, si el monitor se usa de acuerdo con las instrucciones que se suministran con el monitor. Esta garantía se extiende únicamente al comprador original.

A consideración nuestra, reemplazaremos, sin costo alguno, cualquier monitor o brazalete cubierto por la antedicha garantía. El reemplazo es nuestra única responsabilidad y su único recurso en virtud de la garantía provista.

Para obtener servicio de garantía, llame a Servicio al Cliente al **1-800-634-4350** para obtener la dirección del centro de inspección y el costo de manejo y envío.

Anexe el recibo original impreso. Incluya una carta con su nombre, dirección, número de teléfono y la descripción del problema específico. Empaque el producto cuidadosamente para evitar que se dañe durante el traslado. Debido a la posibilidad de extravío durante el transporte, le recomendamos que asegure el producto con confirmación de entrega.

LA GARANTÍA ANTES MENCIONADA ES LA ÚNICA GARANTÍA PROVISTA POR OMRON EN RELACIÓN A ESTE PRODUCTO, Y POR MEDIO DE LA PRESENTE OMRON NIEGA CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA PROPÓSITOS PARTICULARES. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS Y OTROS TÉRMINOS IMPUESTOS POR LEY, SI EXISTIERAN, SE LIMITAN AL PERIODO DE DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA.

OMRON NO ES RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DE USO, NI POR NINGÚN OTRO COSTO, GASTO O DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, CONSECUENTE O INDIRECTO.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varíen por jurisdicción. Debido a especiales requisitos locales, es posible que algunas de las limitaciones y exclusiones antes mencionadas no apliquen en su caso.

PARA COMUNICARSE CON ATENCIÓN AL CLIENTE

Visite nuestro sitio Web en:

www.omronhealthcare.com

Llame sin cargo al:

1-800-634-4350

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Monitor de Presión Arterial Automático OMRON

Información para los documentos incluidos en el ámbito de aplicación del IEC60601-1-2:2007

Modelo: BP742N incluido el adaptador de CA

Información importante sobre la Compatibilidad electromagnética (EMC)

Debido al creciente número de dispositivos electrónicos existentes, como computadoras y teléfonos celulares, es posible que los dispositivos médicos sean susceptibles a las interferencias electromagnéticas recibidas de otros dispositivos. Las interferencias electromagnéticas podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo médico y crear una situación potencialmente insegura. Los dispositivos médicos tampoco deberían interferir con otros dispositivos.

Con el objeto de regular los requisitos para EMC (Compatibilidad electromagnética) y evitar situaciones poco seguras del producto, se ha implementado el estándar IEC60601-1-2. Este estándar define los niveles de inmunidad a interferencias electromagnéticas, así como los niveles máximos de emisiones electromagnéticas para dispositivos médicos.

Los dispositivos médicos fabricados por OMRON Healthcare cumplen con este estándar IEC60601-1-2:2007 tanto para inmunidad como emisiones.

Sin embargo, es necesario tomar precauciones especiales:

- El uso de accesorios y cables no especificados por OMRON, con la excepción de los cables vendidos por OMRON como repuesto para componentes internos, podría provocar un incremento de emisiones o una reducción en la inmunidad del dispositivo.
- Un dispositivo médico no deben utilizarse junto o encima de otro equipo.
- En el caso de que sea necesario usarlo bajo estas circunstancias, el dispositivo médico debe ser controlado para verificar su normal operación en la configuración en el que será utilizado.
- Para mayor información respecto al ambiente de compatibilidad electromagnética (EMC) en el que se debe usar el dispositivo, consulte la guía a continuación.
- El EQUIPO MÉDICO ELÉCTRICO BP742N, incluido el adaptador de CA, necesita de precauciones especiales respecto a la EMC y se necesita instalar y operar de acuerdo a la información de EMC incluida en estos documentos.
- La función principal del BP742N, incluido el adaptador de CA, es medir la presión arterial y la frecuencia del pulso, así como la función de memoria.

El BP742N, incluido el adaptador de CA, puede sufrir la interferencia de otros equipos, aun si dichos equipos cumplen con las normas de EMISIÓN de CISPR.

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, está diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado abajo. El cliente o usuario del BP742N, incluido el adaptador de CA, de OMRON deberá asegurarse del uso del dispositivo en dicho entorno.

Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Emisiones RF CISPR 11	Grupo 1	El BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, usa energía de RF sólo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones RF son muy bajas y es improbable que provoquen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones RF CISPR 11	Clase B	El uso del BP742N, incluido el adaptador de CA, de OMRON es adecuado en cualquier ámbito, incluso ámbitos domésticos y los conectados directamente a la red pública de bajo voltaje que abastece a los edificios destinados a vivienda.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de voltaje/emisiones de parpadeo IEC61000-3-3	Cumples	

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, está diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado abajo. El cliente o usuario del BP742N, incluido el adaptador de CA, de OMRON deberá asegurarse del uso del dispositivo en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	±6 kV por contacto ±8 kV al aire	El suelo debe ser de madera, cemento o azulejo. Si los suelos están revestidos de material sintético, la humedad relativa debería ser por lo menos del 30%.
Transitorios eléctricos rápidos/en ráfagas IEC 61000-4-4	±2 kV para líneas de suministro de energía ±1 kV para líneas de entrada/salida	±2 kV para líneas de suministro de energía ±1 kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la red de energía eléctrica deberá ser la de un típico entorno comercial u hospitalario.
Sobrevoltaje IEC 61000-4-5	±1 kV entre fases ±2 kV de línea a tierra	±1 kV entre fases ±2 kV de línea a tierra	La calidad de la red de energía eléctrica deberá ser la de un típico entorno comercial u hospitalario.
Caídas de voltaje, interrupciones cortas y variaciones de voltaje de las líneas de entrada del suministro de energía IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % de caída con respecto al U_T) durante 0.5 ciclos	<5 % U_T (>95 % de caída con respecto al U_T) durante 0.5 ciclos	La calidad de la red de energía eléctrica deberá ser la de un típico entorno comercial u hospitalario. Si el usuario del BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, necesita un funcionamiento continuo, incluso cuando hay cortes en el suministro de energía, se recomienda que el BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, sea alimentado por una fuente de energía continua.
	40 % U_T (60 % de caída con respecto al U_T) durante 5 ciclos	40 % U_T (60 % de caída con respecto al U_T) durante 5 ciclos	
	70 % U_T (30 % de caída con respecto al U_T) durante 25 ciclos	70 % U_T (30 % de caída con respecto al U_T) durante 25 ciclos	
	<5 % U_T (95 % de caída con respecto al U_T) durante 5 segundos	<5 % U_T (95 % de caída con respecto al U_T) durante 5 segundos	
Campo magnético (50/60 Hz) de la frecuencia de línea IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de línea deben tener los niveles propios de un lugar típico en un entorno comercial u hospitalario típico.

Nota: U_T es la tensión de red CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, está diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado abajo. El cliente o usuario del BP742N, incluido el adaptador de CA, de OMRON deberá asegurarse del uso del dispositivo en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	IEC 60601 nivel de prueba	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético - guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3 V rms	<p>Los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles no deben ser usados cerca de ninguna parte del BP742N, incluidos el adaptador de CA y los cables, a una distancia menor que la recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada</p> $d = 1.2 \sqrt{P}$
RF irradiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2.5 GHz	3 V/m	<p>$d = 1.2 \sqrt{P}$ 80 MHz a 800 MHz $d = 2.3 \sqrt{P}$ 800 MHz a 2.5 GHz</p> <p>donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de transmisores RF fijos, según lo que determine la prueba electromagnética in situ,^a deben ser menores al nivel de cumplimiento en cada rango de frecuencias.^b Puede haber interferencias cerca de equipos marcados con el siguiente símbolo:</p> 

Nota1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias más alto.

Nota2: Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo en estructuras, objetos y personas.

^a Las intensidades de campo de los transmisores fijos, tales como estaciones de base por radiotelefonos (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, emisoras de radio AM y FM y emisiones de televisión, no se pueden predecir teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por transmisores de RF fijos, se debería considerar la posibilidad de realizar una prueba electromagnética in situ. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde habrá de usarse el BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, excede el nivel de cumplimiento de RF correspondiente indicado arriba, el BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, deberá ser observado para verificar su funcionamiento normal. Si se observa una anomalía en el funcionamiento, puede que sea necesario tomar medidas adicionales como reorientar o trasladar el BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA.

^b En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deberían ser menores a 3 V/m.

GUÍA Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

Distancias recomendadas entre equipos de comunicación por RF portátiles y móviles y el BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA

El BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, está destinado para ser usado en un entorno electromagnético en el que las alteraciones por RF irradiada sean controladas. El cliente o usuario de este BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, puede ayudar a evitar la interferencia electromagnética guardando una distancia mínima entre los equipos portátiles y móviles de comunicación RF (transmisores) y BP742N de OMRON, incluido el adaptador de CA, tal como se recomienda a continuación, según la potencia máxima de salida del equipo de comunicación.

Potencia máxima de salida nominal en Vatios	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor en metros		
	150 kHz a 80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2.5GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Para transmisores con una potencia máxima de salida que no figure en la tabla precedente, la distancia recomendada d en metros (m) se puede determinar por medio de la ecuación que se aplica a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor.

Nota: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia para el rango de frecuencias más alto.

Nota: Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética es afectada por la absorción y el reflejo en estructuras, objetos y personas.

Fabricado para:
OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.
53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPAN

Distribuido por:
OMRON HEALTHCARE, INC.
1925 West Field Court Lake Forest, IL 60045 U.S.A.

www.omronhealthcare.com

© 2013 OMRON HEALTHCARE, INC.

Hecho en Vietnam

2298802-0D